



وزارة الزراعة

13602

تدريب/

الرقم 2025/9/٢٥

التاريخ

الموافق

مساعد الامين العام .....

مدير مديرية .....

مدير وحدة .....

أرفق طياً صورة عن كتاب وزارة التخطيط والتعاون الدولي رقم  
8406/أ/25/55 تاريخ 2025/9/17 والمتعلق بالدورة التدريبية التي ستعقد في جمهورية  
الصين الشعبية خلال الفترة الواقعة ما بين 2025/11/26-13 حول:-

#### Seminar On Forestry Addressing Climate Change For BRI Countries

أرجو تزويدي بأسماء مرشحيكم الراغبين بالمشاركة بتعبئة الطلب الكترونياً من خلال  
موقع الوزارة الرسمي وبموعد اقصاه 2025/10/9 ، ممن تنطبق عليهم الشروط الواردة  
بالكتاب المرفق حرفياً.

مؤكداً على ضرورة اليعاز لمرشحيكم بتعبئة نموذج معلومات اليفاد حسب الأصول،  
علماً بأنه لن ينظر في أي ترشيح يرد من غير النموذج أو مخالف للشروط أو بعد التاريخ  
المحدد ، وفي حال عدم وجود مرشحين يرجى الرد خطياً وفي موعده.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

وزير الزراعة

د. صائب عبد الحليم الخرسات

مساعد مدير مديرية تنمية  
وإدارة الموارد البشرية  
إياد رفيق عفانه





وزارة التخطيط والتعاون الدولي

الرقم ٨٤.٦/١/٢٥/٥٥  
التاريخ ٢٠٢٥/٠٩/١٧  
الموافق

معالي وزير الزراعة الأكرم

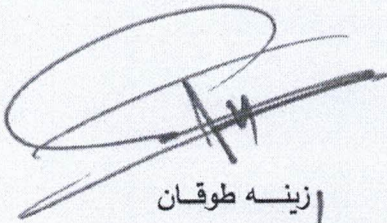
تحية طيبة وبعد،

إشارة إلى البرامج التدريبية السنوية التي تنظمها الحكومة الصينية في إطار البرنامج الصيني المتعدد لتدريب الموارد البشرية لعام 2025، ومن ضمنها الحلقة الدراسية التي ستعقد في جمهورية الصين الشعبية خلال الفترة (13-26/11/2025) بعنوان:

“Seminar on Forestry Addressing Climate Change for BRI Countries”

أرجو أن أرفق لاطلاع معاليكم نشرة المعلومات الخاصة بالحلقة المذكورة أعلاه، راجياً التكرم بالإيعاز لمن يلزم لترشيح (4) موظفين ممن تنطبق عليهم الشروط الواردة في المرفق مع ضرورة ذكر مسمياتهم الوظيفية بكتاب الترشيح، ومن ثم تزويدنا بنماذج الترشيح ومعلومات المرشحين التفصيلية معبأة طباعةً وحسب النماذج المخصصة لهذه الغاية، والتي يمكن الحصول عليها من خلال رمز الاستجابة السريع أدناه، بالإضافة إلى صورة عن جواز السفر وشهادة خلو من الأمراض باللغة الإنجليزية، وذلك من خلال البريد الإلكتروني ([Mahmoud.abudalou@mop.gov.jo](mailto:Mahmoud.abudalou@mop.gov.jo))، قبل تاريخ 2025/10/12، لتمكيننا من اتخاذ الإجراءات اللازمة بهذا الخصوص، علماً بأن كافة تكاليف المشاركة بما فيها نفقات الإقامة والسفر ستتحملها الحكومة الصينية، هذا ولن يتم النظر بأية طلبات غير مكتملة وضمن الموعد المحدد أعلاه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

  
زينه طوقان

وزير التخطيط والتعاون الدولي

مروان الرفاعي  
الأمين العام



٦١٤٣



# “一带一路”国家林业应对气候变化官员研修班

## 项目简介表

### Seminar on Forestry Addressing Climate Change for BRI Countries

Name	Seminar on Forestry Addressing Climate Change for BRI Countries		
Organizer	National Academy of Forestry and Grassland Administration		
Time	2025-11-13 to 2025-11-26	Language for Learning	English
Invited Countries	Countries of the Belt and Road Initiative, people engaged in forestry management, climate change response, sustainable development and other related fields from countries of the Belt and Road Initiative		
Number of Participants	25		
Requirements for the Participants	Age	Under 50 for officials at director general's level; Under 45 for officials at or under division director's level; Under 45 for technicians.	
	Health	Without diseases with which entry to China is disallowed by China's laws and regulations; without severe chronic diseases such as serious high blood pressure, cardiovascular/cerebrovascular diseases and diabetes; without metal diseases or epidemic diseases that are likely to cause serious threat to public health; not in the process of recovering aft	
	Language	Capable of listening, speaking, reading and writing in English during the training	
	others	Family members or friends shall not follow	
Host City	Beijing	Local Temperature	15°C~25°C
Cities to visit	Haikou City, Sanya City, Wuzhishan City of Hainan Province	Local Temperature	20°C~30°C
Notes	<p>1. Visa: make sure your visa is valid 5 days before the seminar until 5 days after the end of the seminar.</p> <p>2. Preparation for Daily Life</p> <p>(1) Make preparations for on-site study and life according to the seminar arrangement and the weather conditions of the host city and cities to visit.</p> <p>(2) You can carry a small amount of commonly used medicine according to your own situation, and it is strictly forbidden to bring medicine that are prohibited or exceed the customs' limit.</p> <p>(3) If you have religious needs, please communicate with the organizer in advance.</p> <p>3. Baggage</p> <p>(1) Pay attention to the luggage standards for international and domestic flights in China. The expenses caused by oversized/overweight baggage and the responsibility for missed flights due to luggage disputes shall be borne by yourself.</p> <p>(2) Confirm whether you need to check in your luggage again if you transfer to a connecting flight.</p> <p>(3) In case of lost baggage to be registered with the airline, please first make a call to the organizer to confirm the baggage delivery address and then fill in the registration form.</p> <p>4. Flight Delays and Pickup</p>		

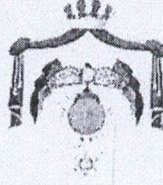


	<p>(1) Inform the organizer in time if you are unable to depart on time or encounter flight delays during flight transfer.</p> <p>(2) Upon your arrival, please claim your baggage and wait for NAFGA staff at EXIT of the airport. NAFGA staff will pick you up with the pick-up card. For any unexpected occasion, please contact the organizer immediately.</p> <p>5. Flight Changes or Cancellations: If you change or cancel your flight without consent from the organizer or change your flight due to personal reason, the costs and responsibilities therefore incurred shall be borne by yourself.</p> <p>6. During your stay in China, safety comes first. In case of any unexpected situation, please contact the Organizer as soon as possible.</p> <p>Please contact the Organizer via e-mail or mobile phone before coming to China. Reminders and important notices will be communicated.</p>	
Contact of the Organizer	Contact Person(s)	Ms. Chen Yang, Mr. Bian Mingming, Mr. Zhang Xiang
	Telephone	0086-10-60281135(Ms.Chen), 0086-10-60282207(Mr.Bian), 0086-10-60281135(Mr.Zhang)
	Cell	0086-15128966925(Ms.Chen), 0086-13426062713(Mr.Bian), 0086-15101069925(Mr.Zhang)
	Fax	0086-10-60282207(Ms.Chen), 0086-10-60282207(Mr.Bian), 0086-10-60281135(Mr.Zhang)
	E-mail	young20230625@163.com (Ms. Ms.Chen), bmm8196876@163.com(Mr.Bian), zhangxiangtraining@163.com(Mr.Zhang)
About the Organizer	<p>National Academy of Forestry and Grassland Administration (NAFGA) (the former State Academy of Forestry Administration, STAF), established in 1951, is a training institution under the National Forestry and Grassland Administration (NFGA). It provides training opportunities for civil servants and other employees of the National Forestry and Grassland Administration, leaders from the counties where the key forestry programs are implemented, local forestry leaders and technicians, leaders of large and medium-sized forest enterprises, international trainees and key foresters. Cadre Education and Training Research Center of NFGA, Education and Training Information Center of NFGA, Vocational Education Research Center of NFGA are stationed in the Academy. NAFGA has achieved ISO9001 quality management system certificate issued by certification and accreditation administration of PRC. And the quality system is applied on all training courses or workshops hosted or sponsored by the academy. NAFGA enjoys the reputation of pioneer in training for civil servants and quality management for forestry industry. NAFGA campus covers over 5 hectares of land with building area of 40,000 square meters. The Academy boasts a main teaching building, a building for international training, an apartment building for trainees, a restaurant, a library, a sports ground, a cultural entertainment center and other facilities, which can accommodate 2,000 people at the same time.</p> <p>Sponsored by Chinese government, NAFGA has been organizing China aid training projects since 2007. Up to the end of 2024, NAFGA has successfully held 105 seminars on varied themes including Forest Law Enforcement and Governance, Sustainable Forest Management, National Parks and Nature Reserves Management, UN Forest Instrument, Wildlife Protection, Forestry Project Development under Belt and Road initiative, Biodiversity Protection, Forest and Climate Change, CITES implementation, Management and Protection of Endangered Species through which over 5500 participants were trained and over 100 developing countries were included. Welcome to Beijing, welcome to our beautiful campus!</p>	



Seminar Content	<p>I. Main lectures</p> <p>1. Introduction to China; 2. Global climate change and its impact; 3. International process of climate change negotiations and China's stance; 4. Opportunities and challenges facing forestry and grassland organs under the background of 3060 target; 5. Addressing the issue of forest farmers' livelihoods under the background of climate change; 6. bamboo plantation and utilization; 7. China's sustainable forest management and related mechanism; 8. Biodiversity protection and dealing with climate change; 9. Value conversion mechanism of ecological product; 10. Combat against illegal logging of timber under the background of climate change; 11. Technical standard system and methodology of forestry carbon sink project; 12. Implementation of carbon sink project and green finance; 13. China's collective forest tenure reform and dealing with climate change</p> <p>II. Main teaching staff</p> <p>1. Liu chunyan, President, NAFGA</p> <p>2. Wang Xuehong, Senior official, Secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change</p> <p>3. Wang Chunfeng, Director, Cooperation and Project Center for Foreign Affairs of NFGA</p> <p>4. Zhang Guobin, Professor-level Senior Engineer, Department of Ecology of NFGA</p> <p>5. Xie Yi, Professor, Beijing Forestry University</p> <p>6. Fan Shaohui, Researcher, INBAR</p> <p>7. Cui Wuzhi, Second-level Counselor</p> <p>8. Li Junsheng, Researcher, Research Institute of Environmental Science of Ministry of Environmental Protection</p> <p>9. Zhang Weimin, Professor, Beijing Forestry University</p> <p>10. Lu Wenming, Deputy Director-General, International Bamboo and Rattan Organization</p> <p>11. Wu Shuhong, Professor, Beijing Forestry University</p> <p>12. Sun Jiawei, Director of Department of Planning and Finance, NFGA</p> <p>13. Bian Mingming, Associate Researcher, NAFGA</p> <p>III. Field visits</p> <p>The seminar will go to Haikou City, Sanya City, Wuzhishan City of Hainan Province for field visits and learn the techniques.</p> <p>The curriculum and sites are subject to adjustment according to actual situation.</p> <p>IV. Others</p> <p>In the section of discussions, there are different topics. For the topic of exploring bilateral and multilateral cooperation, we will set up a discussion session between National Forestry and Grassland Administration of China (highest forestry authorities in China) and the participating countries. Participants are advised to know the current situation and challenges of cooperation between the participating country and China and think about the possibility of expanding cooperation. The Seminar will also collect training needs to make the next training more targeted and effective. They include the training needed for forestry development as whole and for better competence for the job.</p> <p>The curriculum and sites are subject to adjustment according to actual situation.</p>
--------------------	---





## وزارة التخطيط والتعاون الدولي

الشروط والوثائق المطلوبة للمشاركة في البرامج التدريبية التي تعقد في جمهورية الصين الشعبية:

### == شروط المشاركة:

1. الارتباط الوثيق بين طبيعة عمل المرشح وموضوع البرنامج التدريبي.
2. أن لا يزيد عمر المرشح عن 45 عاماً إذا كان المسمى الوظيفي اقل من مدير، ولا يزيد عن 50 عاماً إذا كان مديراً فأعلى.
3. أن يكون لائقاً صحياً.
4. إتقان اللغة الإنجليزية.
5. أن لا يقل المؤهل العلمي للمرشح عن درجة البكالوريوس.
6. خبرة عملية لا تقل عن سنتين.

### == الوثائق المطلوبة:

1. كتاب ترشيح من جهة العمل مبيناً فيه المسمى الوظيفي للمرشح.
2. نموذج الترشيح (مرفق) معبأ بشكل كامل ودقيق.
3. نموذج اكسل (مرفق) يتضمن بيانات جميع المرشحين (معبأ من قبل مديرية الموارد البشرية).
4. شهادة خلو أمراض باللغة الإنجليزية صادرة من مركز صحي.
5. صورة عن جواز السفر ساري المفعول لمدة ستة أشهر على الأقل من تاريخ بدء البرنامج.

ملاحظة: يتم ارسال جميع الوثائق المطلوبة من خلال البريد الالكتروني المذكور في كتاب وزارة التخطيط والتعاون الدولي.